

АПЕЛЛЯЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Мурманск

28 октября 2015 года

Судебная коллегия по гражданским делам Мурманского областного суда в составе:

председательствующего
судей

Синицы А.П.
Койпиш В.В.
Захарова А.В.
Измайловой И.П.

при секретаре

рассмотрела в открытом судебном заседании гражданское дело по иску Голоднова М. К. к индивидуальному предпринимателю Одржиковской Л. А. и обществу с ограниченной ответственностью «Корал Тревел» о возмещении убытков, процентов за пользование чужими денежными средствами, компенсации морального вреда, штрафа за неудовлетворение требований потребителя

по апелляционной жалобе индивидуального предпринимателя Одржиковской Л. А. на **решение Полярнозоринского районного суда Мурманской области от 06 августа 2015 года**, по которому постановлено:

«Иск Голоднова М. К. к индивидуальному предпринимателю Одржиковской Л. А. о возмещении убытков, процентов за пользование чужими денежными средствами, компенсации морального вреда, штрафа за неудовлетворение требований потребителя, удовлетворить.

Взыскать с индивидуального предпринимателя Одржиковской Л. А. в пользу Голоднова М. К. разницу в стоимости туристических продуктов в размере 58 *** рублей, проценты за пользование чужими денежными средствами в размере *** рублей *** копеек, денежную компенсацию морального вреда в размере *** рублей, штраф в размере *** рублей, судебные расходы в размере *** рублей, всего в общей сумме *** (***) рублей *** копейки.

Взыскать с индивидуального предпринимателя *** государственную пошлину в доход бюджета муниципального образования город Полярные Зори с подведомственной территорией в размере *** рублей *** копейки.

В удовлетворении требований к обществу с ограниченной ответственностью «Корал Тревел» Голоднову М. К. отказать».

Заслушав доклад судьи Захарова А.В., пояснения представителя ИП Одржиковской Л.А. – Заполицына А.В., поддержавшего доводы апелляционной жалобы, судебная коллегия по гражданским делам Мурманского областного суда

установила:

Голоднов М.К. обратился в суд с иском к индивидуальному предпринимателю Одржиковской Л.А. о защите прав потребителей, указав в обоснование иска, что на основании договора о туристском обслуживании № ***, заключенного __ __ года, ИП Одржиковская Л.А. обязалась предоставить истцу услуги по бронированию тура во

Вьетнам, Нячанг, стоимостью *** рублей, с __ г. по __ г. для него и К., включая авиаперелет по маршруту Санкт-Петербург - Камрань (Вьетнам) и обратно, размещение в отеле «****».

Поставщиком услуг туристского продукта являлось [ООО «Корал Тревел»](#).

Стоимость турпродукта оплачена в полном объеме, истцу была выдана туристская путёвка серии А № ***.

После согласованного с ИП Одржиковской Л.А. изменения маршрута авиаперелета, перенесенного на __ г., истец прибыл в аэропорт г. Москвы, однако истцу было отказано в въезде во Вьетнам, поскольку с 01 января 2015 г. изменились правила въезда в эту страну для граждан Российской Федерации, запрещающие въезд без визы на срок до пятнадцати дней, если до окончания срока действия загранпаспорта менее шести месяцев.

С указанной информацией он не был ознакомлен ни туроператором [ООО «Коралл Тревел»](#), ни турагентом ИП Одржиковской Л.А.

Между тем срок действия загранпаспорта К. на дату вылета во Вьетнам составлял менее шести месяцев.

В связи с этим истцу было предложено заменить страну временного пребывания на Египет с выездом в период с __ г. по __ г., на что он согласился.

Ожидая вылета в Египет, истец, совместно с К., был вынужден проживать в гостинице до __ г., где стоимость проживания составила *** рублей.

По возвращении из тура, __ г. он обратился к ИП Одржиковской Л.А. и ООО «Корал Тревел» с претензией о возмещении расходов на оплату гостиницы в размере *** рублей, возврате разницы в стоимости путевки во Вьетнам и Египет. Претензия истца оставлена без внимания. Разница в стоимости туров, на основании договоров на туристское обслуживание, составила *** рублей. В добровольном порядке требования истца не были удовлетворены ответчиками.

Полагал нарушенными его права потребителя в результате неуведомления его со стороны ИП Одржиковской Л.А. о правилах пребывания в стране, которую он намеревался посетить совместно с К..

Просил взыскать с ИП Одржиковской Л.А. разницу в стоимости туристского продукта в размере *** руб., проценты за пользование чужими денежными средствами в размере *** рублей *** копейки за период с __ г. по __ г., компенсацию морального вреда в размере *** рублей, штраф в размере *** рублей, судебные расходы в размере *** рублей.

В судебном заседании истец Голоднов М.К. искимые требования поддержал в полном объёме.

Ответчик ИП Одржиковская Л.А. в судебном заседании не участвовала, ее представитель ответчика Шепяцкий К.Л. с иском не согласился, полагая, что надлежащим ответчиком по делу является туроператор ООО «Корал Тревел».

Представитель привлеченного судом к участию в деле в качестве соответчика ООО «Корал Тревел» в судебное заседание не явился, представил возражения на иск.

Судом постановлено приведенное выше решение.

В апелляционной жалобе ИП Одржиковская Л.А. просит решение суда отменить, ссылаясь на неправильное определение судом обстоятельств, имеющих значение для дела.

Подробно анализируя фактические обстоятельства дела и основываясь на условиях заключенного истцом договора с ИП Одржиковской Л.А., а также договора между Одржиковской Л.А. и ООО «Корал Тревел», считает, что именно ООО «Корал Тревел» как туроператор несет полную ответственность за качество предоставляемых туристам услуг, а также за достоверность информации, которую он предоставляет. ИП Одржиковская Л.А. не должна отвечать за последствия непредоставления туроператором информации по правилам въезда в выбранную туристами страну (Вьетнам). О том, что изменились правила въезда во Вьетнам, ООО «Корал Тревел» центральный офис ИП Одржиковской Л.А. не уведомлял.

Кроме того, по въезде во Вьетнам было отказано только К., а не истцу Голоднову М.К. При этом К. знала о дате окончания срока действия ее загранпаспорта, но своевременно его не обменяла, за что ни туроператор, ни турагент не могут нести ответственность.

При этом самому истцу Голоднову М.К. во въезде во Вьетнам не отказывалось, им было добровольно принято решение об отказе от использования туристского продукта. Поэтому, в силу п.2 [ст.781 ГК РФ](#) в случае невозможности исполнения услуги по вине заказчика, эта услуга подлежит оплате в полном объеме.

Указывает, что все свои обязательства по договору ИП Одржиковская Л.А. выполнила.

При этом суд в решении не указал, на основании каких норм законодательства им были взысканы денежные средства за подбор и бронирование тура.

В возражениях на апелляционную жалобу истец Голоднов М.К., а также представитель ООО «Корал Тревел» просят решение суда оставить без изменения, жалобу – без удовлетворения.

В судебное заседание суда апелляционной инстанции не явились истец, ответчики, надлежаще извещенные о времени и месте рассмотрения дела.

В соответствии с положениями части 3 статьи 167 и части 1 [статьи 327 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации](#) судебная коллегия считает возможным рассмотреть дело в отсутствие не явившихся лиц, поскольку их неявка не является препятствием к разбирательству дела.

В соответствии с частью 1 статьи 327.1 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации суд апелляционной инстанции рассматривает дело в пределах доводов, изложенных в апелляционной жалобе.

Проверив материалы дела, обсудив доводы апелляционной жалобы и возражений относительно жалобы, судебная коллегия не находит оснований для отмены решения.

Фактические обстоятельства дела достаточно подробно и полно указаны в решении суда и подателем жалобы не оспариваются.

К рассматриваемому спору суд правомерно применил нормы главы 39 Гражданского кодекса Российской Федерации, а также положения Федерального закона от 24 ноября 1996 года № 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации».

Как указано в статье 6 Федерального закона «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», турист имеет право на необходимую и достоверную информацию о правилах въезда в страну временного пребывания и пребывания там.

Учитывая предмет и основания заявленного иска, суд при разрешении спора руководствовался нормами статей 9, 10, 10.1 приведенного выше Закона, устанавливающими общие условия формирования, продвижения и реализации туристского продукта, существенные условия договора о реализации турпродукта, а также отношения, возникающие между туристом и (или) иным заказчиком и турагентом, от своего имени реализующим туристский продукт, сформированный туроператором, по договору о реализации туристского продукта.

При установлении значимых обстоятельств по делу судом дана надлежащая оценка действиям (бездействию) турагента по предоставлению туристу необходимой информации о предоставленном туре во Вьетнам, которая бы обеспечила возможность выбора данной услуги, исходя из требований статьи 10 Закона Российской Федерации от 07 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей», который применим к спорным правоотношениям в силу преамбулы к названному Закону.

Так, тур во Вьетнам был заказан истцом __ __ г. при заключении договора с ответчиком ИП Одржиковской Л.А.

С 01 января 2015 года изменилось законодательство Социалистической Республики Вьетнам в той части, что граждане Российской Федерации могут въезжать на территорию Вьетнама без визы на срок до 15 дней при условии, что срок действия заграничного паспорта на дату окончания поездки должен составлять не менее 6 месяцев.

Данная информация 22 декабря 2014 года была размещена на официальном сайте ООО «Коралл Тревел» и доведена до сведений турагентов, в том числе ИП Одржиковской Л.А., с которой ООО «Коралл Тревел» заключен агентский договор от __ __ , о чем свидетельствует скриншот электронного письма на электронный адрес ИП Одржиковской Л.А. (***)

В письме доводилась до сведения информация об изменениях в правилах въезда во Вьетнам, предлагалось проверить сроки действия паспортов на туристов по заявке *** и согласовать с туристами их действия.

Предоставление информации о потребительских свойствах тура и ознакомление с условиями, касающимися посещения выбранной страны, в соответствии с агентским Договором от __ __ года № ***, входит в обязанность турагента ИП Одржиковской Л.А. (пункты 4.9, 5.5 Договора, т. 2 л.д. 7).

В силу пункта 5.2 договора ООО «Коралл Тревел» не несет ответственности за невозможность оказания туристских услуг в силу действия (бездействия) турагента; за

невозможность оказания туристских услуг в силу действий таможенных, консульских, пограничных служб и иных официальных органов и властей РФ и зарубежных стран.

Как указано в пункте 7 Постановления Правительства Российской Федерации от 18 июля 2007 года № 452 (ред. от 17.10.2014) «Об утверждении Правил оказания услуг по реализации туристского продукта» исполнитель обязан своевременно предоставлять потребителю необходимую и достоверную информацию о туристском продукте, обеспечивающую возможность его правильного выбора.

Информация о туристском продукте в обязательном порядке должна содержать сведения, в том числе, о правилах въезда в страну (место) временного пребывания и выезда из страны (места) временного пребывания, включая сведения о необходимости наличия визы для въезда в страну и (или) выезда из страны временного пребывания; об основных документах, необходимых для въезда в страну (место) временного пребывания и выезда из страны (места) временного пребывания.

Разрешая спор, суд первой инстанции проанализировал нормы законодательства, регулирующего спорные правоотношения, а также исходил из непротиворечащих закону условий договоров, заключенных между истцом и ИП Одржиковской Л.А., между ИП Одржиковской Л.А. и ООО «Корал Тревел», и пришел к правомерному выводу, что истец имеет право на возмещение убытков за счет турагента – ИП Одржиковской Л.А.

Доводы апелляционной жалобы о незаконности судебного решения не свидетельствуют.

Оценивая доводы жалобы, судебная коллегия отмечает, что истец в любом случае имеет право на возврат ему разницы между стоимостью тура во Вьетнам (который не состоялся по причине отказа в перелете супруге истца К., срок действия загранпаспорта которой составлял менее чем 6 месяцев), и стоимостью тура в Египет, который был предложен истцу взамен несостоявшегося.

Указанная разница между стоимостью туров составляет *** рублей (***).

При этом судебная коллегия учитывает, что ООО «Корал Тревел», хотя и не имело законных оснований для возврата перечисленных ему денежных средств за тур истца во Вьетнам, после переговоров с иностранным поставщиком услуги нашло возможным произвести возврат по заявке *** денежных средств для туристов в размере *** у.е. (л.д. 73), на которые туристы приобрели тур в Египет.

Поскольку истец и его супруга фактически воспользовались услугой, стоимостью меньшей, чем истцом было уплачено при бронировании тура во Вьетнам, в силу общих положений гражданского законодательства, а также законодательства о защите прав потребителей сумма переплаты должна быть истцу возвращена.

Доводы апелляционной жалобы об отсутствии правовых оснований для возврата названной суммы, основанные на том, что ИП Одржиковская Л.А. лишается тем самым вознаграждения за бронь, не имеют правового значения, поскольку истцом стоимость тура во Вьетнам была оплачена полностью при заключении договора __ __, при этом истец не является стороной договора от __ __ между ИП Одржиковской Л.А. и ООО «Корал Тревел», условия которого регулируют порядок получения ИП Одржиковской вознаграждения. Другими словами, его право на оплату фактически предоставленной услуги не может быть

поставлено в зависимость от получения либо неполучения ИП Одржиковской вознаграждения от ООО «Корал Тревел».

Что касается доводов жалобы о том, что во въезде во Вьетнам было отказано не истцу, а К., то их судебная коллегия признает несостоятельными, поскольку в договоре о туристическом обслуживании от __ в качестве клиентов указаны и Голоднов М.К., и К..

Поездка истцом планировалась совместно с К. в качестве свадебного путешествия после регистрации брака, оплачена была на двоих, при таком положении, истец утрачивал интерес к услуге вследствие отказа во въезде в страну К..

Конкретных доводов о несогласии с решением суда в части взыскания расходов по вынужденному проживанию в гостинице г. Москвы до рейса в Египет, взысканию процентов за пользование чужими денежными средствами, компенсации морального вреда и штрафа апелляционная жалоба не содержит, решение суда в этой части основано на правильном применении норм материального права.

Доводы апелляционной жалобы на правильность постановленного решения не влияют, поскольку направлены на переоценку доказательств по делу. Однако оснований для такой переоценки судебная коллегия не находит.

При таком положении судебная коллегия соглашается с законностью и обоснованностью постановленного решения суда и не усматривает предусмотренных [статьей 330 Гражданского процессуального кодекса РФ](#) оснований для его отмены.

На основании изложенного, руководствуясь статьями 328, 329 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, судебная коллегия по гражданским делам Мурманского областного суда

определила:

решение Полярнозоринского районного суда Мурманской области от 06 августа 2015 года оставить без изменения, апелляционную жалобу индивидуального предпринимателя Одржиковской Л. А. – без удовлетворения.

председательствующий:

судьи: